



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2017 m. gruodžio 11 d.
(OR. en)

15573/17

DEVGEN 291
ACP 145
RELEX 1097
FIN 832
WTO 309
ENV 1056
COHOM 161

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
data: 2017 m. gruodžio 11 d.
kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 15498/17

Dalykas: Prekyba ir investicijos įtraukiam ir tvariam klestėjimui užtikrinti.
Atnaujinama bendra ES pagalbos prekybai strategija
- Tarybos išvados (2017 m. gruodžio 11 d.)

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados „Prekyba ir investicijos įtraukiam ir tvariam klestėjimui užtikrinti. Atnaujinama bendra ES pagalbos prekybai strategija“, kurias 2017 m. gruodžio 11 d. įvykusiame 3587-ame posėdyje priėmė Taryba.

Tarybos išvados

**Prekyba ir investicijos įtraukiam ir tvariam klestėjimui užtikrinti. Atnaujinama bendra ES
pagalbos prekybai strategija**

1. Pagalba prekybai yra esminė priemonė siekiant įgyvendinti Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m. ir pasiekti darnaus vystymosi tikslus. Kaip pabrėžta Europos konsensuse dėl vystymosi¹, ES ir jos valstybės narės propaguos pagalbą prekybai, kad panaikintų skurdą besivystančiose šalyse, padėdamos joms pritraukti prekybą ir investicijas, sustiprinti integracinį, tvarų ekonomikos augimą, kurti deramas darbo vietas ir skatinti regioninę integraciją.
2. Laikydamosi šių bendrųjų tikslų Taryba palankiai vertina Komisijos komunikatą „Prekyba ir investicijos klestėjimui užtikrinti. Atnaujinama 2007 m. bendra ES pagalbos prekybai strategija“.²Taryba ragina sparčiai įgyvendinti siūlomus veiksmus, kuriais siekiama sustiprinti ES pagalbos prekybai ekonominį poveikį ir poveikį darniam vystymuisi, remiantis pačia įvairiausia atitinkama politika ir priemonėmis, kuriomis gali naudotis ES.
3. Taryba, primindama savo ankstesnes išvadas, susijusias su pagalba prekybai³, pažymi, kad nuo tada, kai Pasaulio prekybos organizacija 2005 m. pradėjo šią iniciatyvą, ES pagalba prekybai prisidėjo prie prekybos įtraukimo į šalių partnerių vystymosi strategijas ir sutelkė prognozuojamą finansavimą remiant jų integraciją į pasaulinę bei regioninę prekybą ir jų gaunamą naudą iš tokios prekybos. Tačiau ne visos besivystančios šalys ir, visų pirma, mažiausiai išsivysčiusios šalys (MIŠ) sugebėjo pasinaudoti tarptautinės prekybos teikiama nauda.

¹ OL L 210, 2017 6 30, p. 1.

² Dok. 14312/17, COM(2017) 667 final.

³ ES ir atsakingos pasaulinės vertės grandinės (dok. 8833/16), Vystymosi finansavimas (dok. 9241/15), Privačiojo sektoriaus vaidmuo vystymosi srityje (dok. 11149/14) ir ES požiūris į prekybą, augimą ir vystymąsi kitame dešimtmetyje (dok. 7412/12).

4. ES ir jos valstybės narės kartu yra didžiausios pagalbos prekybai teikėjos pasaulyje; 2015 m. jos suteikė daugiau kaip 13 mlrd. EUR paramos prekybai ir gamybos pajėgumų didinimui.⁴ Pastarąjį dešimtmetį daugelis besivystančių šalių pasinaudojo ES ir jos valstybių narių teikiama pagalba prekybai, tačiau asignavimai mažiausiai išsivysčiusioms šalims ir nestabilioms ar nuo konflikto nukentėjusioms šalims nesikeitė. Nepakankamas galimybių, kurias suteikia ES prekybos priemonės, panaudojimas ir pagalbos prekybai fragmentacija taip pat kliudė padaryti didesnę poveikį.
5. Šiomis aplinkybėmis Taryba ragina Komisiją propaguoti priemones, kuriomis būtų galima veiksmingai spręsti ES pagalbos prekybai fragmentacijos problemą geriau panaudojant įvairias vystymosi finansavimo priemones ir pagalbos teikimo sąlygas, visų pirma įgyvendinimo lygmeniu šalyse partnerėse. Šiuo atžvilgiu Taryba pabrėžia, kad pagalba prekybai turėtų būti veiksmingai naudojama siekiant sustiprinti gamybos pajėgumus ir privačiojo sektoriaus plėtrą šalyse partnerėse. ES ir jos valstybės narės pagerins savo pagalbos prekybai koordinavimą ir suderinamumą su kitų formų pagalba ir padidins jos sverto poveikį pasinaudodamos derinimo priemonėmis, rizikos pasidalijimo garantijomis, technine pagalba ir gebėjimų stiprinimu, kaip matyti iš Išorės investicijų plano, visų pirma remiant pagal jo trečiąjį ramstį numatytus verslo ir investavimo aplinkos gerinimo tikslus.
6. ES ir jos valstybės narės taip pat, dirbdamos kartu su šalimis partnerėmis, didins pagalbos prekybai suderinamumą su kita ES politika ir priemonėmis, įskaitant prekybos politiką, visų pirma laisvosios prekybos susitarimus (LPS), ekonominės partnerystės susitarimus ir bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistemą (BLS), siekiant paremti besivystančių šalių integraciją į regionines ir pasaulines vertės grandines ir šiuo požiūriu skatinti regioninę ekonominę integraciją. ES ir jos valstybės narės pabrėžia, kad svarbu teikti paramą tarptautiniams darbo ir aplinkos standartams, kurie yra neatsiejama ES naujos kartos prekybos susitarimų ir BLS+ dalis, įgyvendinti.

⁴ Šaltinis: 2017 m. ES pagalbos prekybos srityje stebėsenos ataskaita

7. ES ir jos valstybės narės dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą laikytis vystymosi veiksmingumo principų ir šiuo atžvilgiu pabrėžia ES pagalbos prekybai paklausa grindžiamą pobūdį, reaguojant į kiekvienos šalies partnerės konkrečius pajėgumus ir poreikius. ES ir jos valstybės narės toliau didins savo pagalbos prekybai poveikį ir veiksmingumą naudodamos labiau įrodymais pagrįstą požiūrį į pagalbos prekybai iniciatyvų rengimą ir įgyvendinimą ir tokiu būdu stengsis pašalinti kliūtis prekybai ir investicijoms.
8. Taryba primena svarbų privačiojo sektoriaus vaidmenį nacionaliniu, regioniniu ir tarptautiniu lygmenimis nustatant poreikius ir skatinant reformas verslo ir prekybos aplinkoje. Šiuo atžvilgiu ES ir jos valstybės narės intensyvins dialogą ir bendradarbiavimą su privačiuoju sektoriumi, įskaitant labai mažas, mažąsias ir vidutines įmones, kad padidintų pagalbos prekybai poveikį ir aktualumą, kaip matyti iš to, kad pagal Išorės investicijų planą (IIP) sukurta Afrikos tvaraus verslo platforma, ir remiantis verslo grupių bei prekybos rūmų tinklais. Taryba taip pat ragina Komisiją integruoti pilietinės visuomenės, socialinių partnerių ir vietos valdžios institucijų perspektyvas, siekiant praturtinti dialogą politikos klausimais ir sprendimų priėmimo procesus, pagerinti pagalbos prekybai teikimą ir geriau stebėti rezultatus. Reikėtų sustiprinti veiksmingą pilietinės visuomenės dalyvavimą, be kita ko, ES laisvosios prekybos susitarimų vidaus patariamiosiose grupėse.
9. ES ir jos valstybės narės skirs ypatingą dėmesį tvarios kokybės infrastruktūrai, standartų laikymuisi, sanitarijos ir fitosanitarijos priemonėms, prekybos lengvinimui, įskaitant PPO susitarimą dėl prekybos lengvinimo, ir skaitmeninimui joms teikiant pagalbą prekybai. ES ir jos valstybės narės taip pat toliau naudos pagalbą prekybai siekdamos šalyse partnerėse pritraukti tiesiogines užsienio investicijas ir remti tvarius ir skaidrius viešuosius pirkimus, gerinti reglamentavimo sistemas, taip pat plėtoti tvarias žemės ūkio rinkas ir žuvininkystę.

10. Taryba pripažįsta, kad ES prekyba, investicijos ir pagalba prekybai gali padėti didinti atsparumą, stiprinti institucinių gebėjimų ugdymą ir padėti darnaus ir įtraukaus ekonominio vystymosi pagrindus. Pagalba prekybai gali būti veiksminga varomoji jėga propaguojant žmogaus teises, lyčių lygybę, moterų ekonominę įgalėjimą, moterų verslininkystę, gerą valdymą, teisinės valstybės principą, atsakingą verslą, socialinį bei aplinkos tvarumą ir šalinant pagrindines neteisėtos migracijos priežastis. Taryba pabrėžia, kad pagalba prekybai turėtų prisidėti įgyvendinant Paryžiaus susitarimą dėl klimato kaitos ir tokiu būdu padėti užtikrinti klimato kaitos švelninimą ir prisitaikymą prie klimato kaitos besivystančiose šalyse. ES ir jos valstybės narės atsižvelgs į šiuos įvairius sektorius apimančius klausimus rengdamos pagalbos prekybai programas, siekdamos užtikrinti, kad būtų atlikta tvirta ir išsami pagalbos prekybai įgyvendinimo poveikio šioms politikos sritims analizė.
11. ES ir jos valstybės narės pabrėžia savo įsipareigojimą dėti daugiau pastangų teikti pagalbą prekybai mažiausiai išsivysčiusioms šalims ir nestabilioms ar nuo konflikto nukentėjusioms šalims. Taryba palankiai vertina Komisijos pasiūlymą palaipsniui didinti mažiausiai išsivysčiusioms šalims ir nestabilioms ar nuo konflikto nukentėjusioms šalims skiriamos ES pagalbos prekybai dalį, kad būtų pasiekti Komisijos pagalbos prekybai komunikate nustatyti lygiai⁵. Reikėtų atsižvelgti į žemyninių besivystančių šalių ir mažų besivystančių salų valstybių, kurioms prekybos lengvinimas ir prekybos infrastruktūra yra pagrindiniai vystymosi veiksniai, poreikius. ES ir jos valstybės narės taip pat sieks bendradarbiauti pagalbos prekybai klausimu su vidutinės pajamas gaunančiomis šalimis, įskaitant gebėjimų stiprinimą, ir plėtos įvairinimu grindžiamus bei konkrečiai pritaikytus požiūrius į bendradarbiavimą su labiau pažengusiomis besivystančiomis šalimis, sutelkiant dėmesį į abipusio intereso sritis ir skatinant trišalį bei Pietų šalių savitarpio bendradarbiavimą.
12. ES ir jos valstybės narės intensyvins ES pagalbą prekybai geriau panaudodamos stebėseną bei vertinimą ir didindamos jų kokybę, kad galėtų sekti pažangą, padarytą siekiant konkrečių rezultatų rodiklių, tiksliau įvertinti ES pagalbos prekybai poveikį ir nustatyti geriausią praktiką.

⁵ Dok. 14312/17, COM(2017) 667 final.

13. ES ir jos valstybės narės dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą siekti labiau strateginio pagalbos prekybai požiūrio bendradarbiaujant su kitais partneriais vystymosi srityje ir daugiašalėmis organizacijomis, visų pirma PPO, EBPO ir JT, tokiu būdu aktyviai prisidedant prie pasaulinių diskusijų apie tai, kaip dar labiau patobulinti pagalbos prekybai iniciatyvą. Taryba pabrėžia, kad reikia skatinti laikytis atitinkamų tarptautinių principų dėl atsakingo verslo, ir ragina ieškoti sinergijos su kitais susijusiais procesais, įskaitant G 20 iniciatyvas.
 14. Taryba ragina ES ir jos valstybes nares sparčiai įgyvendinti atnaujintą pagalbos prekybai strategiją. Taryba taip pat prašo Komisijos pagal esamą atskaitomybės tvarką teikti reguliarią atnaujintą informaciją apie padarytą pažangą ir pasiektus rezultatus.
-